



الرقم : ٣٣٠٠ / ١٥٢ / ٢٠٠٩

التاريخ : ٢٩ / ٠٤ / ٢٠٠٩

Q-R - UBSI - 29/4/2009

عطوفة السيد المدير التنفيذي المحترم

بورصة عمان - سوق الأوراق المالية

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

الموضوع : البيانات المالية ربع السنوية

استنادا إلى المادة (١٥/ب) من تعليمات إدراج الأوراق المالية في بورصة عمان والتي تتطلب تزويدكم بتقرير ربع سنوي مراجع من قبل مدقق الحسابات ومقارن مع نفس الفترة من السنة المالية السابقة نرفق لكم طيا البيانات المالية المطلوبة للبنك كما في ٢٠٠٩/٠٣/٣١ بعد أن تمت المصادقة عليها من قبل مدققي الحسابات الخارجيين للبنك السادة ارنست ويونغ .

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام ،،،

بنك الاتحاد

بورصة عمان
الدايرة الإدارية
الديوان
٢٩ نيسان ٢٠٠٩
الرقم المسجل
رقم الحساب
الجواز الممنوع

3

٨

**تقرير حول مراجعة القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة
إلى مجلس إدارة بنك الاتحاد
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية**

مقدمة

لقد راجعنا القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لبنك الاتحاد (شركة مساهمة عامة محدودة) كما في ٣١ آذار ٢٠٠٩ والتي تتكون من قائمة المركز المالي المرحلية الموحدة كما في ٣١ آذار ٢٠٠٩ وقائمة الدخل المرحلية الموحدة وقائمة الدخل الشامل المرحلية الموحدة وقائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية الموحدة وقائمة التدفقات النقدية المرحلية الموحدة للثلاثة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والإيضاحات حولها. إن مجلس الإدارة مسؤول عن اعداد وعرض هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقا لمعيار التقارير المالية الدولي / معيار المحاسبة الدولي ٣٤ (التقارير المالية المرحلية). ان مسؤوليتنا هي التوصل الى نتيجة حول هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة استنادا إلى مراجعتنا.

نطاق المراجعة

لقد جرت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي المتعلق بعمليات المراجعة ٢٤١٠ "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". إن مراجعة المعلومات المالية المرحلية تتمثل في القيام بإستفسارات بشكل أساسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وتطبيق إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. ان نطاق أعمال المراجعة أقل بكثير من نطاق أعمال التدقيق التي تتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية وبالتالي لا يمكننا أعمال المراجعة من الحصول على تأكيدات حول كافة الأمور الهامة التي من الممكن تحديدها من خلال أعمال التدقيق، وعليه فاننا لا نبدي رأي تدقيق حولها.

النتيجة

بناء على مراجعتنا لم تسترع انتباهنا أية أمور تجعلنا نعتقد بأن القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لم يتم اعدادها من كافة النواحي الجوهرية وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي ٣٤.

فقرة إيضاحية

تم اعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة بموجب تعليمات ادراج الأوراق المالية في بورصة عمان ولإغراض الإدارة ولا تتطلب موافقة البنك المركزي الأردني عليها.

إرنست ويونغ
محاسبون قانونيون
عمان - الأردن

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

٢٦ نيسان ٢٠٠٩

بنك الاتحاد
قائمة المركز المالي المرحلية الموحدة
كما في ٣١ آذار ٢٠٠٩ (غير مدققة)

٣١ كانون الاول ٢٠٠٨	٣١ آذار ٢٠٠٩	ايضاحات	الموجودات
دينار (مدققة)	دينار		
١٣٧.٠٣٩.١٧٣	١٤٧.٥٦٦.٩٠٦	٤	نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية
٢٠٤.٦٧٧.٢٦٩	١٨٨.٠١٨.٥٢١	٥	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٥.١٩٧.٧٦٠	١.٠٦٣.٥٠٠		ايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٨٨٤.٥٥٣	٣.٥٣٣.٩٢٩		موجودات مالية للمتاجرة
٦٠.١٥٥.١٠٤٨	٦٠.٤١٣.٠٧٠	٦	تسهيلات ائتمانية مباشرة
١٤٧.٧٧٧.٩٠٨	١٧٣.٨٦٣.٤٧٣	٧	موجودات مالية متوفرة للبيع
٢.٧٣٤.٩٣٩	٢٢.٢١٠.٤٠١		موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
٥.٩٧٣.٢٨٣	١.٩٢٢.٢٠٥		موجودات مالية مرهونة
١٢.٠٨٤.٩٦١	١٣.٥٦٤.٧٤٣		ممتلكات ومعدات
٦٦٦.٢٦٣	٧٤١.٨٦١		موجودات غير ملموسة
٣.٠٥٦.٠٠٤	٣.٠٠٨.٥٥٨		موجودات ضريبية مؤجلة
١٢.٧٢٦.٢٨٣	١٢.٥١٩.٥٠٠		موجودات اخرى
١.٣٤٤.٦٩٤.٦٩٤	١.٧٢٢.٩٦٧.١٨٨		مجموع الموجودات

المطلوبات وحقوق الملكية

٣١ كانون الاول ٢٠٠٨	٣١ آذار ٢٠٠٩	المطلوبات: -
دينار	دينار	
١٢٢.٨٧٦.٦٢٢	١٢١.٧٤٠.٠٣٦	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
٦٥٣.١٧٥.٣٤٥	٦٨٨.٢٢١.٩٩١	ودائع عملاء
٩١.٧٠٩.٠٢٢	٩٨.٩٢٦.٢٨١	تأمينات نقدية
٢٤.٤١٤.٦٢٧	١٩.٥٢٥.١٣٤	أموال مقترضة
٢١٣.٢٠٥	٢٣٦.٩٠٣	مخصصات متوقعة
١٣.٤٩٠.٢١٩	٨.٥١٢.٣٩٦	مخصص ضريبة الدخل
٢٧٦.٢٣٥	٢٠.٤٦٩.٤	مطلوبات ضريبية مؤجلة
١٠.٠٦٩.٣٥٢	١٣.٠٠٩.٧٨٦	مطلوبات اخرى
٩١٥.٩٥١.٦٢٧	٩٥٠.٣٧٧.٢٢١	مجموع المطلوبات

حقوق الملكية

٣١ كانون الاول ٢٠٠٨	٣١ آذار ٢٠٠٩	حقوق مساهمي البنك
دينار	دينار	
٩٥.٠٠٠.٠٠٠	٩٥.٠٠٠.٠٠٠	راس المال المكتتب به والمدفوع
٧٩.٢٥٥.٣١١	٧٩.٢٥٥.٣١١	علاوة الاصدار
١٣.٥٤٨.١٦٢	١٣.٥٤٨.١٦٢	احتياطي قانوني
٣.١٥٩.٦٥٩	٣.١٥٩.٦٥٩	احتياطي اختياري
٥.٥١٩.١٩٣	٥.٦٦٧.٤٥٠	احتياطي مخاطر مصرفية عامة
٦٩٨.٩٨٤	٣٩١.٨٢٥	التغير المتراكم في القيمة العادلة
٢١.٣٣٦.٥٠٨	٢١.٣٣٦.٥٠٨	ارباح منورة
-	٣.٧٨٢.٨٣١	الربح للفترة بعد الضريبة
٢١٨.٥١٧.٨١٧	٢٢٢.٤١٧.٧٤٦	مجموع حقوق الملكية
١.٣٤٤.٦٩٤.٦٩٤	١.٧٢٢.٩٦٧.١٨٨	مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

تعتبر الايضاحات المرفقة من رقم (١) الى رقم (١٧) جزءا من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة

بنك الاتحاد
قائمة الدخل المرحلية الموحدة
لثلاثة اشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠٠٩ (غير مدققة)

٣١ آذار ٢٠٠٨	٣١ آذار ٢٠٠٩	ايضاحات
دينار	دينار	
١٦٥٥٥٩٧٤	١٦٦٢٧٢٥٥	الفوائد الدائنة
٩٣٩٩٠٣٨	٩٤٩٤٣٢١	الفوائد المدينة
٧١٥٦٩٣٦	٧١٣٢٩٣٤	صافي ايرادات الفوائد
١٤٢٤١٦٧	٢٣٧١٩٠٢	صافي ايرادات العمولات
٨٥٨١٠٣	٩٥٠٤٨٣٦	صافي ايرادات الفوائد والعمولات
٢٢٦٦٩٠٢	٢٤٢٩٥٠	ارباح عملات اجنبية
(٥١٠٠٧)	٥٠٦٩٤	ارباح (خسائر) موجودات مالية للمتاجرة
٦١٠٢١٧	٥٩١٠٤	ارباح موجودات مالية متوفرة للبيع
٥١٨١١٨	٤٨٥٢٠٠	ايرادات اخرى
١١٩٢٦٠٣٣	١٠٣٤٢٧٨٤	اجمالي الدخل
١٤٩٥٢١٢	١٧٠٦٩٨٨	المصروفات
٢١٧٥٠٦	٢٦٥٢٧٣	نفقات الموظفين
٩٠٢٤٧٧	١٣٨٢٦٢٧	استهلاكات واطفاءات
٤٣٩٧٥٦	١٥١٧٦٢٥	مصاريف اخرى
٧٥٧٩٩٦	٩٣٦٩٨	مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة
٣٨١٢٩٤٧	٤٩٦٦٢١١	مخصصات متنوعة
٨١١٣٠٨٦	٥٣٧٦٥٧٣	اجمالي المصروفات
٢٦٧٣٣١١	١٤٤٥٤٨٥	الربح للفترة قبل الضرائب
٥٤٣٩٧٧٥	٣٩٣١٠٨٨	ضريبة الدخل
		الربح للفترة
فلس/دينار	فلس/دينار	
٠.٠٥٧	٠.٠٤١	الحصة الاساسية و المخفضة للسهم من ربح الفترة (مساهمي البنك)

تعتبر الايضاحات المرفقة من رقم (١) الى رقم (١٧) جزءا من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة

بنك الاتحاد
قائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية الموحدة
للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠٠٩ (غير مدققة)

	الاحتياطيات					التغير المتراكم		أرباح منورة		ربح الفترة		مجموع حقوق الملكية		رأس المال المكتتب به		للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠٠٩
	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	في القيمة العادلة	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
الرصيد في بداية الفترة	٢١٨,٥١٧	-	٢١,٣٣٦	٢٠٨	٦٩٨,٩٨٤	-	-	-	-	-	-	-	-	٩٥,٠٠٠	٠,٠٠٠	
مجموع الدخل الشامل للفترة	٣,٦٢٣	٩٢٩	٣,٩٣١	٠,٨٨	(٣٠٧,١٥٩)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
المحول الى الاحتياطيات	-	-	(١٤٨,٢٥٧)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
الرصيد في نهاية الفترة	٢٢٢,١٤١	٧٤٦	٣,٧٨٢	٨٣١	٣٩١,٨٢٥	-	-	٢١,٣٣٦	٥٠٨	-	-	-	-	٩٥,٠٠٠	٠,٠٠٠	

للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠٠٨

الرصيد في بداية الفترة	٩٥,٠٠٠	٠,٠٠٠														
مجموع الدخل الشامل للفترة	-	-														
المحول الى الاحتياطيات	-	-														
الرصيد في نهاية الفترة	٩٥,٠٠٠	٠,٠٠٠														

تتضمن الأرباح المدورة مبلغ ٨٥٨,٠٠٠ كما في ٣١ آذار ٢٠٠٩ تتمثل بموجودات ضريبية مؤجلة، وبناء على تعليمات البنك المركزي الأردني يحظر التصرف بها.

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم (١) الى رقم (١٧) جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة

بنك الاتحاد

قائمة التدفقات النقدية المرحلية الموحدة
للالشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠٠٩ (غير مدققة)

٣١ آذار ٢٠٠٨ دينار	٣١ آذار ٢٠٠٩ دينار	ايضاحات
		الانشطة التشغيلية
٨١١٣ر٠٨٦	٥٣٧٦ر٥٧٣	الربح للفترة قبل الضرائب تعديلات لبتود غير نقدية:
٢١٧ر٥٠٦	٢٦٥ر٢٧٣	استهلاكات واطفاءات
٤٣٩ر٧٥٦	١ر٥١٧ر٦٢٥	مخصص تندي التسهيلات الائتمانية المباشرة
-	٢٥ر٨٠٠	خسائر تندي موجودات مالية متوفرة للبيع
٧٥٧ر٩٩٦	٩٣ر٦٩٨	مخصصات متنوعة
١ر٥٦١ر٦٥٠	(٨٤ر٦٨)	(ارباح) خسائر موجودات مالية للمتاجرة غير متحققة
١ر٠٢٦	-	خسائر بيع ممتلكات ومعدات
(٥٤٦ر٩٩٢)	٤٢٦ر٠٢٥	تأثير تغير اسعار الصرف على النقد وما في حكمه
١٠ر٥٤٤ر٠٢٨	٧ر٦٢٠ر١٢٦	التدفقات النقدية من الانشطة التشغيلية قبل التغير في الموجودات والمطلوبات
٢٥ر٠٠٠ر٠٠٠	-	النقص في الايداعات لدى بنوك مركزية (التي تزيد استحقاقها عن ٣ اشهر)
٥٦٧٢ر٠٠٠	٤ر١٣٤ر٢٦٠	النقص في الايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية (التي تزيد استحقاقها عن ٣ اشهر)
(٦٤ر٤٥٤ر٩٣٣)	(٤ر٣٧٩ر٦٤٧)	(الزيادة) في التسهيلات الائتمانية المباشرة
٣٠ر٤٩٤ر٥٢٤	(٢ر٥٦٥ر٢٠٨)	(الزيادة) النقص في موجودات مالية للمتاجرة
(٩٥٢ر٥٣٠)	٢٠٦ر٧٨٣	النقص (الزيادة) في الموجودات الاخرى
١٥ر٣١١ر٦٨٥	٣٥ر٠٤٦ر٦٤٦	الزيادة في ودائع العملاء
٤ر٢٧٨ر٧٤١	٧ر٢١٧ر٢٥٩	الزيادة في التامينات النقدية
(٧٣٦ر٨١)	٢ر٩٤١ر٢٨٠	الزيادة (النقص) في المطلوبات الاخرى
-	(٧٠ر٠٠٠)	المخصصات المتنوعة المدفوعة
٢٥ر١٥٦ر٩٣٤	٥٠ر١٥٢ر١٩٩	صافي التدفق النقدي من الانشطة التشغيلية قبل ضريبة الدخل
(٥١٣٠ر٠٠٠)	(٦ر٣٣٠ر٠٦٩)	ضريبة الدخل المدفوعة
٢٠ر٠٢٦ر٩٣٤	٤٣ر٨٢٢ر١٣٠	صافي التدفق النقدي من الانشطة التشغيلية
		الانشطة الاستثمارية
(٢٠ر١٤٥ر٧٧٥)	(٧٨ر٥٤٦ر١٣١)	(شراء) موجودات مالية متوفرة للبيع
٢٤ر٥٩٥ر٩٠٤	٥٦ر٠٦٩ر٠٤٨	بيع موجودات مالية متوفرة للبيع
-	(١٩ر٤٩٧ر٥٠٠)	(شراء) موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق
-	٢٢ر٠٣٨	المتحصل من موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق
(٩٨٣ر٦٨٣)	(١ر٦٥٨ر٣٥٤)	(شراء) ممتلكات ومعدات
٤ر٨٥٩	-	بيع ممتلكات ومعدات
(٦٣ر٤١٦)	(١٦٢ر٢٩٦)	(شراء) موجودات غير ملموسة
٣ر٤٠٧ر٨٨٩	(٤٣ر٧٧٣ر١٩٥)	صافي التدفق النقدي (المستخدم في) من الانشطة الاستثمارية
		الانشطة التمويلية
(٧ر٠٦٦ر٧٤٢)	(٤ر٦١٦ر٤٩٣)	(تسديد) الاموال المقرضه
(١ر٣٦٦)	٨٤٦	ارباح مدفوعة للمساهمين
(٧ر٠٦٨ر١٠٨)	(٤ر٦١٧ر٣٣٩)	صافي التدفق النقدي المستخدم في الانشطة التمويلية
١٦ر٣٦٦ر٧١٥	(٤ر٥٦٨ر٠٤٤)	صافي (النقص) الزيادة في النقد وما في حكمه
٥٤٦ر٩٩٢	(٤٢٦ر٠٢٥)	تأثير تغير اسعار الصرف على النقد وما في حكمه
١٨٦ر٢٤٩ر٥٥٧	٢١٤ر٩٤٠ر٣٢٠	النقد وما في حكمه في بداية الفترة
٢٠٣ر١٦٣ر٢٦٤	٢٠٩ر٩٤٥ر٨٩١	النقد وما في حكمه في نهاية الفترة

١- عمان

تأسس بنك الاتحاد (البنك) خلال عام ١٩٧٨ وتم تسجيله كشركة مساهمة عامة اردنية مركزها الرئيسي في عمان - المملكة الاردنية الهاشمية وفقا لقانون الشركات رقم (١٢) لسنة ١٩٦٤.

يقوم البنك بتقديم جميع الأعمال المصرفية والمالية المتعلقة بنشاطه من خلال مركزه الرئيسي بمدينة عمان وفروعه داخل المملكة وعددها (١٨) وخارجها في فلسطين وعددها (١) ومن خلال الشركة التابعة له .

تم إقرار القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة من قبل لجنة التدقيق بتاريخ ٢٦ نيسان ٢٠٠٩

٢- أسس إعداد القوائم المالية

تم اعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة للثلاثة اشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠٠٩ وفقا لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٤) (التقارير المالية المرحلية).

ان الدينار الاردني هو عملة اظهار القوائم المالية الموحدة الذي يمثل العملة الرئيسية للبنك .

يتم اعداد القوائم المالية وفقا لمبدأ التكلفة التاريخية باستثناء الاستثمارات المالية للمتاجرة والاستثمارات المالية المتوفرة للبيع والتي تظهر بالقيمة العادلة بتاريخ القوائم المالية.

إن القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة لا تتضمن كافة المعلومات والإيضاحات المطلوبة في القوائم المالية السنوية والمعدة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية ويجب أن نقرأ مع التقرير السنوي للبنك كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨. كما أن نتائج الأعمال للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠٠٩ لا تمثل بالضرورة مؤشراً على النتائج المتوقعة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩.

إن السياسات المحاسبية المتبعة في اعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة تتفق مع تلك التي اتبعت في اعداد القوائم المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٨ باستثناء ان البنك قام بتطبيق المعايير الجديدة و المعدلة التالية:

معيار المحاسبة الدولي رقم ١ عرض القوائم المالية - معدل

يفصل هذا المعيار المعدل بين التغيرات في حقوق ملكية حملة الأسهم عن التغيرات الأخرى في حقوق الملكية الموحدة. سوف تشمل قائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة تفاصيل المعاملات مع حملة الأسهم، فيما يتم عرض جميع التغيرات الأخرى في حقوق الملكية في بند واحد منفصل (الدخل الشامل). يتطلب هذا المعيار المعدل عرض جميع التغيرات الأخرى (الإيرادات والمصروفات) في حقوق الملكية في قائمة الدخل الشامل، و لا يسمح هذا المعيار باظهار أي من هذه البنود ضمن قائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة.

معيار التقارير المالية الدولي رقم ٨ - القطاعات التشغيلية

يتطلب هذا المعيار الذي استبدل معيار المحاسبة الدولي رقم ١٤ "تقديم التقارير حول القطاعات"، استخدام "اسلوب الادارة في عرض التقارير الداخلية" في عرض القطاعات التشغيلية. نتج عن هذا المعيار عرض عدد اضافي من القطاعات التشغيلية، اضافة إلى ذلك فان هذه القطاعات التشغيلية سيتم عرضها على نحو متوافق مع التقارير الداخلية التي يتم عرضها على متخذي القرارات.

٣- أسس توحيد القوائم المالية

تتضمن القوائم المالية الموحدة القوائم المالية للبنك والشركات التابعة له والخاضعة لسيطرته وتتحقق السيطرة عندما يكون للبنك القدرة على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية للشركات التابعة وذلك للحصول على منافع من أنشطتها، ويتم استبعاد المعاملات والأرصدة والإيرادات والمصروفات فيما بين البنك والشركات التابعة التالية:

يملك البنك ما نسبته ١٠٠٪ من رأسمال شركة الاتحاد للوساطة المالية محدودة المسؤولية/الأردن البالغ ٥٠٠.٠٠٠ دينار كما في ٣١ آذار ٢٠٠٩. تقوم الشركة بأعمال الوساطة المالية. قام البنك بتأسيسها بتاريخ ٢٢ شباط ٢٠٠٦ وبأشرت الشركة ممارسة أعمالها في الأول من تموز ٢٠٠٦.

يتم اعداد القوائم المالية للشركات التابعة لنفس السنة المالية للبنك وباستخدام نفس السياسات المحاسبية المتبعة في البنك، اذا كانت الشركة التابعة تتبع سياسات محاسبية تختلف عن تلك المتبعة في البنك فيتم اجراء التعديلات اللازمة على القوائم المالية للشركات التابعة لتتطابق مع السياسات المحاسبية المتبعة في البنك.

يتم توحيد نتائج عمليات الشركات التابعة في قائمة الدخل الموحدة من تاريخ تملكها وهو التاريخ الذي يجري فيه فعلياً انتقال سيطرة البنك على الشركات التابعة.

٤- نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية

- بلغ الاحتياطي النقدي ٦٠.١٩٢.٥٤٨ دينار كما في ٣١ آذار ٢٠٠٩ مقابل ٢٤.٩٠١.٥٥١ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.

- بلغت الأرصدة مقيّدة السحب باستثناء الاحتياطي النقدي ٣.٨٩٩.٥٠٠ دينار كما في ٣١ آذار ٢٠٠٩ و ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.

٥- أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

بلغت الأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية التي لا تتقاضى فوائد ٨.١٨٢.٠٩٤ دينار كما في ٣١ آذار ٢٠٠٩ مقابل ٣.٧٩.٣٧٩ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.

٦- تسهيلات ائتمانية مباشرة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٣١ كانون الأول ٢٠٠٨	٣١ آذار ٢٠٠٩	
دينار	دينار	
٧١٨١٣٨٢	٧٢٦١٢٦٤	الأفراد (التجزئة)
٣١٤٠٥١٧٦	٣٣١٧٧٣٨٧	حسابات جارية مدينة
٧٠٧٢٦١	٨٩٦٣٣١	قروض وكمبيالات *
١٢٦٧٦٣٥٧١	١٣٨٨٧٨٩٥٤	بطاقات الائتمان
		القروض العقارية
		الشركات
		الشركات الكبرى
٨٣٧٤٤٤١٩	٩٠٩٤٢٩٤٧	حسابات جارية مدينة
٣٢٣٨٣٤٦٥٥	٣٠٧٧٢٢١٦	قروض وكمبيالات *
		منشآت صغيرة ومتوسطة
١٠٥٤٦٦٥٨	١٠٢١٢٩٦٧	حسابات جارية مدينة
٢٧٨٠٣٣٢٢	٢٥٤٢٦٠٣٨	قروض وكمبيالات *
٣١١٩٥٩٢	٥٦٨٦٦١٨	الحكومة والقطاع العام
٦١٥١٠٦٠٣٦	٦٢٠٢٠٤٦٢٢	المجموع
٣٧٨٥٩٧٥	٤٥٢٠٢٢٤٦	ينزل : فوائد معلقة
٩٧٦٩٠١٣	١١٢٧١٣٠٦	مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة
٦٠١٥٥١٠٤٨	٦٠٤٩١٣٠٧٠	صافي التسهيلات الائتمانية المباشرة

* صافي بعد تنزيل الفوائد والعمولات المقبوضة مقدما البالغة ١٣١٨٤٥٩ دينار كما في ٣١ آذار ٢٠٠٩ مقابل ١٤٧٣٢١٣ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨ .

تنوع التسهيلات الائتمانية المباشرة حسب التوزيع الجغرافي والقطاع الاقتصادي كما يلي:

٣١ كانون الأول ٢٠٠٨	٣١ آذار ٢٠٠٩	خارج الأردن دينار	داخل الأردن دينار	القطاع الاقتصادي
دينار	دينار	دينار	دينار	
٦١١٣٣٠٠	٥٤٧١٨٧٩	-	٥٤٧١٨٧٩	الزراعة
١٠٦٩٨٤٧٩٩	٩٩١٤٥٩٦٦	٣٣٦٧١١٠	٩٥٧٧٨٨٥٦	الصناعة
٨٤٤٨٣٦٢	٨٠٤٥٠٦٠	٤٩٢٧٩٥	٧٥٥٢٢٦٥	الانشاءات
١٦٦١٢٨٨٦٩	١٥٦٧٣٨٩٣٩	١٥٤١٨٧٣	١٥٥١٩٧٠٦٦	التجارة العامة
١٣١٩٠٤٦٦	١٦٤٣٧١٧٢	-	١٦٤٣٧١٧٢	خدمات النقل
١١٥٤٤٨٤١٠	٩٨٥١٩١١١	٤١٨٨٨٠	٩٨١٠٠٢٣١	سياحة وفنادق ومطاعم
٥٧٦٣٥٣٢٨	٧٨٢٤٧٢٣٠	٧٠٦١٦	٧٨١٧٦٦١٤	تمويل الأسهم
١٢٩٢٧٢٧٠٨	١٤٣٩٦٧٥٧١	-	١٤٣٩٦٧٥٧١	تمويل شراء العقارات
٥٦٠٢٦٠٦	٤١٤٣١٩٠	-	٤١٤٣١٩٠	تمويل السيارات
٥٠٩٥٣٧٩	٥٤٨٨٧٣٤	-	٥٤٨٨٧٣٤	تمويل السلع الاستهلاكية
١٨٨٦٤٠٩	٣٩٩٩٧٧٠	٣٣٦٥٠٠	٣٦٦٣٢٧٠	أخرى
٦١٥١٠٦٠٣٦	٦٢٠٢٠٤٦٢٢	٦٢٢٧٧٧٤	٦١٣٩٧٦٤٨	

٧- الموجودات المالية المتوفرة للبيع

تشمل الموجودات المالية المتوفرة للبيع استثمارات في أسهم و صناديق استثمارية غير متوفر لها أسعار سوقية بمبلغ ٣٩٧٠ر٦٥٦ دينار كما في ٣١ آذار ٢٠٠٩ مقابل ٢٦١٠ر٨٧٩ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨، تظهر بالتكلفة لعدم تمكن البنك من تقدير قيمتها.

٨- ودائع عملاء

٣١ كانون الأول ٢٠٠٨	٣١ آذار ٢٠٠٩	
دينار	دينار	
١٠٥٩٢٥ر٤٦٧	٨٧ر٤١٩ر٦٨٥	حسابات جارية وتحت الطلب
١٥٩٦٧ر٤٠٥	١٩ر٥٥٨ر١١٧	ودائع التوفير
٤٧٨ر٨٧٠ر٥٩١	٥٢٠ر٧٩٤ر٣١٥	ودائع لأجل وخاضعة لاشعار
٥٢ر٤١١ر٨٨٢	٦٠ر٤٤٩ر٨٧٤	شهادات ايداع
٦٥٣ر١٧٥ر٣٤٥	٦٨٨ر٢٢١ر٩٩١	المجموع

- بلغت ودائع القطاع العام داخل المملكة حوالي ٦١ر٦٢٠ر٦٤٤ دينار أي ما نسبته (٨٩٥٪) من إجمالي الودائع كما في ٣١ آذار ٢٠٠٩ مقابل حوالي ١٧٩ر٦١١ر٦٣ مليون دينار أي ما نسبته (٩٧٦٪) من إجمالي الودائع كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.
- بلغت الودائع التي لا تتقاضى فوائد حوالي ٧٨ر٢٢٥ر١٤٩ دينار أي ما نسبته (١١٣٧٪) من إجمالي الودائع كما في ٣١ آذار ٢٠٠٩ مقابل حوالي مبلغ ٩٩ر٧١٢ر٢٧٢ مليون دينار أي ما نسبته (١٥٢٧٪) كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.
- بلغت الودائع المحجوزة (مقيدة السحب) ١٦ر٥١٧ر٦٣٣ دينار أي ما نسبته (٢٤٪) من إجمالي الودائع كما في ٣١ آذار ٢٠٠٩ مقابل ٨ر٣١٣ر٣٠٧ دينار أي ما نسبته (١٢٧٪) كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.
- بلغت الودائع الجامدة ٣ر٨٨٦ر٤٢٠ دينار أي ما نسبته (٥٦٪) من إجمالي الودائع كما في ٣١ آذار ٢٠٠٩ مقابل ٢ر٣٠٩ر٨٠٨ دينار أي ما نسبته (٣٥٪) كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.

٩- ضريبة الدخل

مخصص ضريبة الدخل

ان الحركة على مخصص ضريبة الدخل هي كما يلي:

٣١ كانون الأول ٢٠٠٨	٣١ آذار ٢٠٠٩	
دينار	دينار	
١١ر١٨٢ر٥٠٠	١٣ر٤٩٠ر٢١٩	رصيد بداية الفترة / السنة
(٥ر٢٣٠ر٨٢٠)	(٦ر٣٣٠ر٠٦٩)	ضريبة الدخل المدفوعة
٧ر٥٣٨ر٥٣٩	١ر٣٥٢ر٢٤٦	ضريبة الدخل المستحقة
١٣ر٤٩٠ر٢١٩	٨ر٥١٢ر٣٩٦	رصيد نهاية الفترة / السنة

تم التوصل الى تسوية نهائية مع دائرة ضريبة الدخل عن نتائج اعمال البنك في الاردن حتى عام ٢٠٠٣.

تم التوصل الى تسوية نهائية مع دائرة ضريبة الدخل عن نتائج اعمال البنك في فلسطين حتى عام ٢٠٠٦.

تم تقديم كشف الضريبة للشركة التابعة لعام ٢٠٠٧ وقامت دائرة ضريبة الدخل بمراجعة سجلات الشركة ولم تصدر قرارها النهائي حتى تاريخ اعداد هذه القوائم المالية

تمثل ضريبة الدخل الظاهرة في قائمة الدخل الموحدة ما يلي:

للتلاثة أشهر المنتهية في		
٣١ آذار ٢٠٠٨	٣١ آذار ٢٠٠٩	
دينار	دينار	
٢٦٣٧٤٧١	١٣٥٢٢٤٦	ضريبة الدخل المستحقة عن أرباح الفترة
٣٥٨٤٠	٩٣٢٣٩	اطفاء موجودات/ مطلوبات ضريبية مؤجلة
٢٦٧٣٣١١	١٤٤٥٤٨٥	المجموع

١٠- حصة السهم من ربح الفترة العائد لمساهمي البنك

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

للتلاثة أشهر المنتهية في		
٣١ آذار ٢٠٠٨	٣١ آذار ٢٠٠٩	
دينار	دينار	
٥٤٣٩٧٧٥	٣٩٣١٠٨٨	الربح للفترة (دينار)
٩٥٠٠٠٠٠٠	٩٥٠٠٠٠٠٠	المتوسط المرجح لعدد الأسهم (سهم)
فلس/دينار	فلس/دينار	
٠.٥٧	٠.٤١	حصة السهم من ربح الفترة

ان الحصة المخفضة للسهم من ربح الفترة مساوية للحصة الاساسية للسهم من ربح الفترة.

١١- النقد وما في حكمه في نهاية الفترة

للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار		
٢٠٠٨	٢٠٠٩	
دينار	دينار	
١٠٨٦٩٢٩٩٣	١٤٧٥٦٦٩٠٦	نقد وارصدة لدى بنوك مركزية تستحق خلال ثلاثة اشهر
٢٦٥٧٧٢٥٠٢	١٨٨٠١٨٥٢١	يضاف : ارصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية تستحق خلال ثلاثة اشهر
١٦٩٥٢٩٧٣١	١٢١٧٤٠٠٣٦	ينزل : ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية التي تستحق خلال ثلاثة اشهر
١٧٧٢٥٠٠	٣٨٩٩٥٠٠	ينزل: أرصدة مقيدة السحب
٢٠٣١٦٣٢٦٤	٢٠٩٩٤٥٨٩١	

١٢- معاملات مع اطراف ذات علاقة

قام البنك بالدخول في معاملات مع الشركات التابعة ومع كبار المساهمين وأعضاء مجلس الإدارة والادارة العليا ضمن النشاطات الاعتيادية للبنك وباستخدام اسعار الفوائد والعمولات التجارية. إن جميع التسهيلات الائتمانية الممنوحة للطراف ذات العلاقة تعتبر عاملة باستثناء ما ورد ادناه:

فيما يلي ملخص المعاملات مع اطراف ذات علاقة خلال الفترة:

المجموع		الجهة ذات العلاقة			
٣١ كانون الأول ٢٠٠٨	٣١ آذار ٢٠٠٩	اعضاء مجلس		الشركة التابعة ***	دينار
		جهات اخرى	الادارة والادارة التنفيذية العليا		
دينار	دينار	دينار	دينار	-	بنود داخل الميزانية:
٤٨٩٥٨٦١٠	٤٤٥٠٢٦٦٧	٣٤٩٠٤٨٥٦	٩٥٩٧٨١١	-	التسهيلات الائتمانية
٤١٢٤٧٩٦٢	٣٩٣٣٧٣٤٧	٣٥٤٢٥٧١	٣٠٩٥٨٨٢٣	٤٨٣٥٩٥٣	الودائع
بنود خارج الميزانية:					
٣٧٦٦١٧٨	٢٠٢٨٢٩١	١٨٢٦٤٩٢	٢٠١٧٩٩	-	اعتمادات
-	٥٥١٠٣	٥٥١٠٣	-	-	قبولات
٧٣٤٦٦٢٣	٥٢٢٢٢٠٧	٢٧٧٧٧٠٧	١٢٠٠٠٠٠	١٢٤٥٠٠٠	كفالات
معلومات اضافية					
٣٦٢١٠٢٥	٧١٦٤٦	٧١٦٤٦	-	-	تسهيلات ائتمانية غير عاملة
٧١٢٣٤	٨٣٨	٨٣٨	-	-	تسهيلات ائتمانية تحت المراقبة
٥٤٣١٥	١٣	١٣	-	-	مخصص تدني تسهيلات ائتمانية
١١٧٠٠	١٥٦٠٠	١٥٦٠٠	-	-	تحت المراقبة
٣١٩٠	٥٠٥٣	٥٠٥٣	-	-	مخصص تدني تسهيلات ائتمانية غير عاملة
					فوائد معلقة
عناصر قائمة الدخل:					
للتلاثة اشهر المنتهية في ٣١ آذار					
٢٠٠٨	٢٠٠٩				
٨١٥١٧١	٨٦٤٣٧٥	٧٨١٨٦٥	٧٤٦١٧	٧٨٩٣	فوائد وعمولات دائنة *
٢٦٨٥٨	٤٧٥٨٦٤	٧٣١٢٨	٣٤٩٩٨٣	٥٢٧٥٣	فوائد وعمولات مدينة **

* تتراوح اسعار الفوائد الدائنة من ٣٥٪ - ١٧٪
 ** تتراوح اسعار الفوائد المدينة من ١٪ - ٦٨٪
 *** يتم استبعاد تلك الارصدة والمعاملات من هذه القوائم المالية.

منافع الإدارة التنفيذية العليا:

فيما يلي ملخص لمنافع الإدارة التنفيذية العليا للبنك:

للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار		
٢٠٠٨	٢٠٠٩	
دينار	دينار	
٥٦٠.٦١٢	٢٢٣.٧٨٣	رواتب ومكافآت ومنافع أخرى
٣٠.٨٥٠	٣٣.٠٠٠	بدل تنقلات أعضاء مجلس الإدارة
٥٩١.٤٦٢	٢٥٦.٧٨٣	المجموع

١٢ - معلومات عن قطاعات أعمال البنك

معلومات عن أنشطة البنك:

يتم تنظيم البنك لأغراض إدارية من خلال ثلاثة قطاعات أعمال رئيسية هي :

- حسابات الأفراد: يشمل متابعة ودائع العملاء الأفراد ومنحهم القروض والديون والبطاقات الائتمانية وخدمات أخرى.
- حسابات الشركات: يشمل متابعة الودائع والتسهيلات الائتمانية والخدمات المصرفية الأخرى الخاصة بالعملاء من الشركات.
- الخزينة: يشمل هذا القطاع تقديم خدمات التداول والخزينة وإدارة أموال البنك.

فيما يلي معلومات عن قطاعات أعمال البنك موزعة حسب الأنشطة:

٣١ آذار						
٢٠٠٨	٢٠٠٩	أخرى	الخزينة	الشركات	الأفراد	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
٢١.٤٢٦.٩٦٤	١٩.٩٩٥.٨٩٤	٤٠.٤٧٧	٣.٤٥٢.٣٩٥	١٠.٩٥١.٤٢٦	٥.٥٥١.٩٩٦	إجمالي الإيرادات
(٤٣٩.٧٥٦)	(١.٥١٧.٦٢٥)	-	-	(١.٣٢٨.٥٥٦)	(١٨٩.٠٦٩)	مخصص تكلي التسهيلات الائتمانية
-	(٢٥.٨٠٠)	-	(٢٥.٨٠٠)	-	-	الممنوحة للعملاء
-	-	-	-	-	-	مخصص تكلي قيمة
-	-	-	-	-	-	الموجودات المالية
١١.٤٨٦.٢٧٧	٨.٨٢٥.١٥٩	(٣٧٣.٧٨٨)	٢.٤٧٦.٧٢٨	٤.٨٩٦.٦٢٠	١.٨٢٥.٣٨٩	نتائج أعمال القطاع
(٣.٣٧٣.١٩١)	(٣.٤٤٨.٥٨٦)	-	-	-	-	مصاريف غير موزعة
٨.١١٣.٠٨٦	٥.٣٧٦.٥٧٣	-	-	-	-	الربح قبل الضرائب
(٢.٦٧٣.٣١١)	(١.٤٤٥.٤٨٥)	-	-	-	-	ضريبة الدخل
٥.٤٣٩.٧٧٥	٣.٩٣١.٠٨٨	-	-	-	-	الربح للفترة

الأصول	الشركات	الحزينة	أخرى	٣١ آذار ٢٠٠٩	٣١ كانون الأول ٢٠٠٨
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
١٧٨.٠٠٠.٩٦٦	٤٢٦.٤١٢.١٠٤	٥٣٨.١٧٨.٩٣٥	-	١.٠٥٢.٩٢٢.٠٠٥	١.٠٥٢.٩٧٨.٣٠٠
موجودات القطاع					
استبعاد الموجودات و					
المطلوبات بين					
القطاعات					
موجودات غير موزعة					
على القطاعات					
مجموع الموجودات				٢٩.٩٢٦.٩٦٢	٢٨.٦٣٣.٦١١
				١.١٧٢.٩٦٧	١.٣٤٩.٤٦٩.٤٤٤
مطلوبات القطاع				٩٢٨.٣٦٧.٦٦١	٨٩١.٩٠٢.٦١٦
مطلوبات غير موزعة					
على القطاعات					
مجموع المطلوبات				٢٢.٠٠٩.٥٦٠	٢٤.٠٤٩.٠١١
				٩٥٠.٣٧٧.٢٢١	٩١٥.٩٥١.٦٢٧
مصاريف رأسمالية				١.٨٢٠.٦٥٠	١.٠٤٧.٠٩٩
الاستهلاكات					
والإطفاءات				٢٦٥.٢٧٣	٢١٧.٥٠٦

١٤- ارتباطات والتزامات محتملة

ارتباطات والتزامات ائتمانية :

٣١ آذار ٢٠٠٩	٣١ كانون الأول ٢٠٠٨	
دينار	دينار	
٢١٧.٠٢١.٦٣٨	٢٤٤.٧٠٣.٤٥٩	اعتمادات
١٧.٤٧٢.٩٦٧	٢٩.٦٩٢.٢٠٣	قبولات
		كفالات :
١٩.٥٠٢.٨٩٠	٢٠.٩٣٨.٧٩٣	- دفع
٤٥.٨٧٥.٤١١	٤٣.٨٣٢.٠١٣	- حسن تنفيذ
٨٦٢.٥٦١.٩٩١	٣١.٢٣٥.٤٤١	- أخرى
٥٦.٤٥٠.٠٠٢	٥٧.٠٤٣.٦٦٨	سقوف تسهيلات ائتمانية مباشرة غير مستغلة
١.٢١٨.٨٨٤.٨٩٩	٤٢٧.٤٤٥.٥٧٧	

١٥- القضايا المقامة على البنك

بلغت قيمة القضايا المقامة على البنك حوالي مبلغ ٢١١.٨٦٩ دينار كما في ٣١ آذار ٢٠٠٩ و ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨. وقد بلغ رصيد المخصصات لمواجهة القضايا المقامة على البنك مبلغ ٥٦.٠٧٨ دينار كما في ٣١ آذار ٢٠٠٩ مقابل ٤٠.٨٧٦ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨ وبرأي إدارة البنك والمستشار القانوني فإنه لن يترتب على البنك التزامات تزيد عن المخصص المأخوذ.

١٦- الاحتياطات القانونية

لم يتم البنك باقتطاع الاحتياطات القانونية حسب أحكام قانون الشركات حيث أن هذه القوائم مرحلية.

١٧- ارقام المقارنة

تم اعادة تصنيف بعض ارقام المقارنة للثلاثة اشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠٠٨ لتتناسب مع تصنيف ارقام الفترة للثلاثة اشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠٠٩.